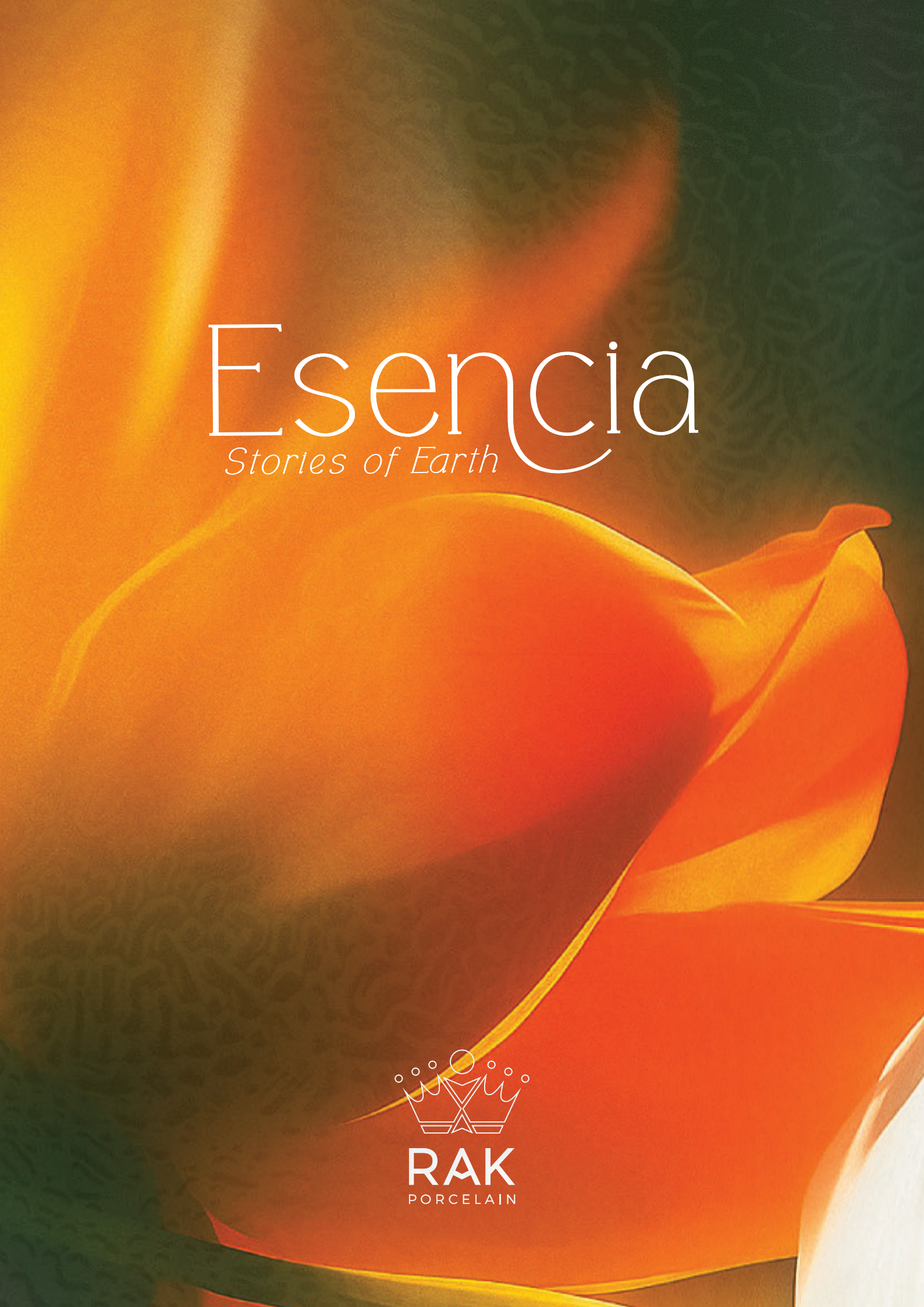

Esencia
Stories of Earth
RAK
PORCELAIN

Esencia

Stories of Earth

RAK
PORCELAIN



Summary

01. Between	Speckle	09
	Nuance	17
02. Between Colored	Water	27
	Space	27
	Fire	27
	Earth	27
03. Rihla	Fleur	39
	Damask	43
	Riviera	47
	Solea	51
	Salvia	53



Chapter I

Between

Between the shadow and the light, Between unveils the timeless elegance of black and white. Four patterns, four expressions, one harmony: the subtle dialogue of contrasts.

Entre l'ombre et la lumière, Between révèle l'élégance intemporelle du noir et du blanc. Quatre motifs, quatre expressions, une seule harmonie : le dialogue subtil des contrastes.

Zwischen Schatten und Licht offenbart Between die zeitlose Eleganz von Schwarz und Weiß. Vier Muster, vier Ausdrucksformen, eine Harmonie: der feine Dialog der Kontraste.

Entre la sombra y la luz, Between revela la elegancia atemporal del blanco y negro. Cuatro motivos, cuatro expresiones, una sola armonía: el diálogo sutil de los contrastes.

Tra ombra e luce, Between svela l'eleganza senza tempo del bianco e nero. Quattro motivi, quattro espressioni, un'unica armonia: il sottile dialogo dei contrasti.

A serie shaped by
Gemma Bernal

STORIES OF EARTH • STORIES OF EARTH • STORIES OF EARTH •



Speckle





Shimmering reflections transformed into design.



Flat plate
Teller flach - Assiette plate - Plato llano - Piatto piano



⌀ 15 cm – 5.91"
24

○ BTFP15SC
● BTFP15SCBK



⌀ 23 cm – 9.06"
12

○ BTFP23SC
● BTFP23SCBK



⌀ 27 cm – 10.63"
12

○ BTFP27SC
● BTFP27SCBK



⌀ 30cm – 11.81"
6

○ BTFP30SC
● BTFP30SCBK



Deep plate
Teller flach - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo



⌀ 17 cm - 6.69"
24

○ BTDP17SC
● BTDP17SCBK



⌀ 21 cm – 8.27"
12

○ BTDP21SC
● BTDP21SCBK



⌀ 26 cm – 10.24"
12

○ BTDP26SC
● BTDP26SCBK

Extra deep plate
Teller extra tief - Assiette extra creuse
Plato extra hondo - Piatto extra fondo



⌀ 17 cm - 6.69"
12

○ BTXDP17SC
● BTXDP17SCBK



Oval deep plate
Platte oval tief - Plat ovale creux
Fuente oval hondo - Piatto ovale fondo



⌀ 24 cm - 9.45"
6

○ BTODP24SC
● BTODP24SCBK



⌀ 30 cm – 11.81"
6

○ BTODP30SC
● BTODP30SCBK

Oval plate
Teller oval - Assiette ovale
Plato oval - Piatto ovale



⌀ 32 cm - 12.60"
12

○ BTOP32SC
● BTOP32SCBK



⌀ 34 cm – 13.39"
6

○ BTOP34SC
● BTOP34SCBK







Bowl
Schale - Bol - Bol - Coppetta



⌀ 8.5cm – 3.35"
15 cl 24

○ BTBW15SC
● BTBW15SCBK



⌀ 9.5 cm – 3.74"
22 cl 12

○ BTBW22SC
● BTBW22SCBK



⌀ 12.5 cm – 4.92"
38 cl 12

○ BTBW38SC
● BTBW38SCBK

Butter dish
Butterdose - Beurrier Mantequera - Burriera





⌀ 9 cm – 3.54"
12

○ BTBD09SC
● BTBD09SCBK

Coffee cup
Kaffeetasse -Tasse à café - Taza a café - Tazza da caffè



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

○ BTCU09SC
● BTCU09SCBK



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

○ BTCU15SC
● BTCU15SCBK



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

○ BTCU23SC
● BTCU23SCBK

Saucer
Untere - Soucoupe - Platillo - Piattino



⌀ 14 cm - 5.51"
12

○ BTSA14SC
● BTSA14SCBK



⌀ 15 cm - 5.91"
12

○ BTSA15SC
● BTSA15SCBK

Cup without handle
Tasse ohne Henkel - Tasse sans anse - Taza sin asa - Tazza senza manici



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

○ BTCU09MSC
● BTCU09MSCBK



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

○ BTCU15MSC
● BTCU15MSCBK



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

○ BTCU23MSC
● BTCU23MSCBK

Long saucer
Langer Unterteller - Soucoupe longue
Platillo largo - Piattino lungo



⌀ 25 cm – 9.84"
12

○ BTLSA25SC
● BTLSA25SCBK


Nuance



A design shaped by nature's invisible hand.



Flat plate
Teller flach - Assiette plate - Plato llano - Piatto piano



⌀ 15 cm – 5.91"
24

○ BTFP15NA
● BTFP15NABK

⌀ 23 cm – 9.06"
12

○ BTFP23NA
● BTFP23NABK

⌀ 27 cm – 10.63"
12

○ BTFP27NA
● BTFP27NABK

⌀ 30cm – 11.81"
6

○ BTFP30NA
● BTFP30NABK

Deep plate
Teller flach - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo



⌀ 17 cm - 6.69"
24

○ BTDP17NA
● BTDP17NABK

⌀ 21 cm – 8.27"
12

○ BTDP21NA
● BTDP21NABK

⌀ 26 cm – 10.24"
12

○ BTDP26NA
● BTDP26NABK

Extra deep plate
Teller extra tief - Assiette extra creuse
Plato extra hondo - Piatto extra fondo



⌀ 17 cm - 6.69"
12

○ BTXDP17NA
● BTXDP17NABK

Oval plate
Teller oval - Assiette ovale
Plato oval - Piatto ovale



⌀ 32 cm - 12.60"
12

○ BTOP32NA
● BTOP32NABK

⌀ 34 cm – 13.39"
6

○ BTOP34NA
● BTOP34NABK

Oval deep plate
Platte oval tief - Plat ovale creux
Fuente oval hondo - Piatto ovale fondo

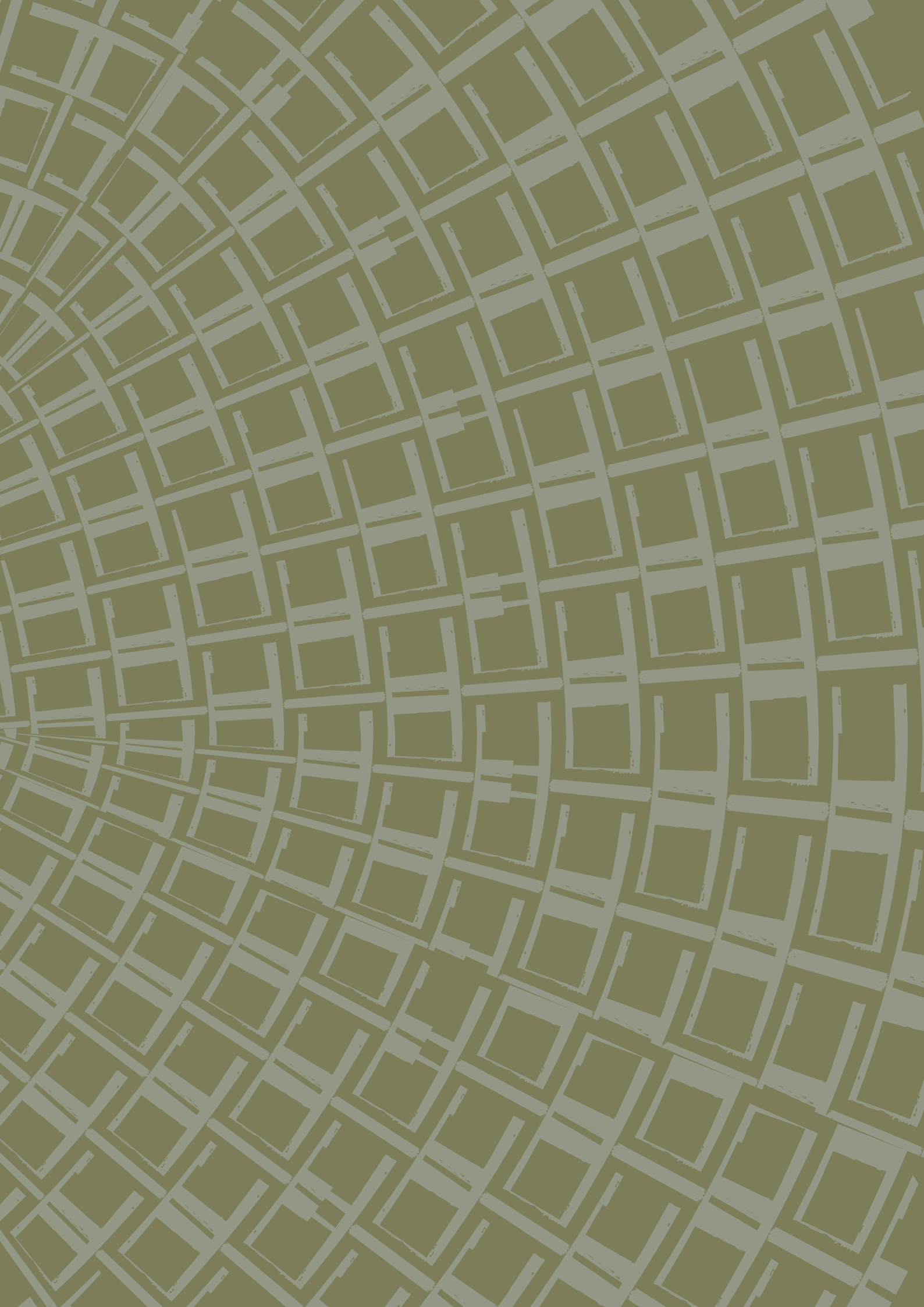


⌀ 24 cm - 9.45"
6

○ BTODP24NA
● BTODP24NABK

⌀ 30 cm – 11.81"
6

○ BTODP30NA
● BTODP30NABK







Bowl
Schale - Bol - Bol - Coppetta



⌀ 8,5 cm - 3.35"
15 cl 24

○ BTBW15NA
● BTBW15NABK



⌀ 9,5 cm - 3.74"
22 cl 12

○ BTBW22NA
● BTBW22NABK



⌀ 12,5 cm - 4.92"
38 cl 12

○ BTBW38NA
● BTBW38NABK

Butter dish
Butterdose - Beurrier Mantequera - Burriera





⌀ 9 cm – 3.54"
12

○ BTBD09NA
● BTBD09NABK

Coffee cup
Kaffeetasse -Tasse à café - Taza a café - Tazza da caffè



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

○ BTCU09NA
● BTCU09NABK



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

○ BTCU15NA
● BTCU15NABK



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

○ BTCU23NA
● BTCU23NABK

Saucer
Untere - Soucoupe - Platillo - Piattino



⌀ 14 cm - 5.51"
12

○ BTSA14NA
● BTSA14NABK



⌀ 15 cm - 5.91"
12

○ BTSA15NA
● BTSA15NABK

Cup without handle
Tasse ohne Henkel - Tasse sans anse - Taza sin asa - Tazza senza manici



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

○ BTCU09MNA
● BTCU09MNABK



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

○ BTCU15MNA
● BTCU15MNABK



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

○ BTCU23MNA
● BTCU23MNABK

Long saucer
Langer Unterteller - Soucoupe longue
Platillo largo - Piattino lungo



⌀ 25 cm – 9.84"
12

○ BTLSA25NA
● BTLSA25NABK



Chapter 2

Between
Colored

Between Colored unveils the poetry of pigments, turning every plate into a canvas of expression.

Between Colored révèle la poésie des pigments, transformant chaque assiette en une toile d'expression..

Between Colored enthüllt die Poesie der Pigmente und verwandelt jeden Teller in eine Leinwand des Ausdrucks.

Between Colored revela la poesía de los pigmentos, convirtiendo cada plato en un lienzo de expresión.

Between Colored svela la poesia dei pigmenti, trasformando ogni piatto in una tela di espressione.

STORIES OF EARTH STORIES OF EARTH STORIES OF EARTH




- Water

Flat plate
Teller flach - Assiette plate - Plato llano - Piatto piano



⌀ 15 cm – 5.91"
24

- BTFP15SPV4
- BTFP15WTV4
- BTFP15ERV4
- BTFP15FIV4



⌀ 23 cm – 9.06"
12

- BTFP23SPV3
- BTFP23WTV3
- BTFP23ERV3
- BTFP23FIV3



⌀ 27 cm – 10.63"
12

- BTFP27SPV2
- BTFP27WTV2
- BTFP27ERV2
- BTFP27FIV2



⌀ 30cm – 11.81"
6

- BTFP30SPV1
- BTFP30WTV1
- BTFP30ERV1
- BTFP30FIV1



Deep plate
Teller flach - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo



⌀ 17 cm - 6.69"
24

- BTDP17SPV5
- BTDP17WTV5
- BTDP17ERV5
- BTDP17FIV5



⌀ 21 cm – 8.27"
12

- BTDP21SPV6
- BTDP21WTV6
- BTDP21ERV6
- BTDP21FIV6



⌀ 26 cm – 10.24"
12

- BTDP26SPV7
- BTDP26WTV7
- BTDP26ERV7
- BTDP26FIV7

Extra deep plate
Teller extra tief - Assiette extra creuse
Plato extra hondo - Piatto extra fondo





⌀ 17 cm - 6.69"
12

- BTXDP17SPV4
- BTXDP17WTV4
- BTXDP17ERV4
- BTXDP17FIV4

Oval plate
Teller oval - Assiette ovale
Plato oval - Piatto ovale



⌀ 32 cm - 12.60"
12

- BTOP32SPV4
- BTOP32WTV4
- BTOP32ERV4
- BTOP32FIV4



⌀ 34 cm – 13.39"
6

- BTOP34SPV3
- BTOP34WTV3
- BTOP34ERV3
- BTOP34FIV3

Oval deep plate
Platte oval tief - Plat ovale creux
Fuente oval hondo - Piatto ovale fondo



⌀ 24 cm - 9.45"
6

- BTODP24SPV1
- BTODP24WTV1
- BTODP24ERV1
- BTODP24FIV1



⌀ 30 cm – 11.81"
6

- BTODP30SPV2
- BTODP30WTV2
- BTODP30ERV2
- BTODP30FIV2





- Space


- Earth



"In Between, I found the same sincerity as in my products : a raw simplicity that highlights the essential."

- Chef Etienne Berg





– Fire

Bowl
Schale - Bol - Bol - Coppetta



⌀ 8,5 cm - 3.35"
15 cl 24

- BTBW15SPV3
- BTBW15WTV3
- BTBW15ERV3
- BTBW15FIV3



⌀ 9,5 cm - 3.74"
22 cl 12

- BTBW22SPV3
- BTBW22WTV3
- BTBW22ERV3
- BTBW22FIV3



⌀ 12,5 cm - 4.92"
38 cl 12

- BTBW38SPV3
- BTBW38WTV3
- BTBW38ERV3
- BTBW38FIV3

Butter dish
Butterdose - Beurrier Mantequera - Burriera





⌀ 9 cm – 3.54"
12

- BTBD09SPV7
- BTBD09WTV7
- BTBD09ERV7
- BTBD09FIV7

Coffee cup
Kaffeetasse -Tasse à café - Taza a café - Tazza da caffè



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

- BTCU09SPV3
- BTCU09WTV3
- BTCU09ERV3
- BTCU09FIV3



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

- BTCU15SPV3
- BTCU15WTV3
- BTCU15ERV3
- BTCU15FIV3



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

- BTCU23SPV3
- BTCU23WTV3
- BTCU23ERV3
- BTCU23FIV3

Saucer
Untere - Soucoupe - Platillo - Piattino



⌀ 14 cm - 5.51"
12

- BTSA14SPV3
- BTSA14WTV3
- BTSA14ERV3
- BTSA14FIV3



⌀ 15 cm - 5.91"
12

- BTSA15SPV3
- BTSA15WTV3
- BTSA15ERV3
- BTSA15FIV3

Cup without handle
Tasse ohne Henkel - Tasse sans anse - Taza sin asa - Tazza senza manici



⌀ 7 cm - 2.76"
09 cl 12

- BTCU09MSPV3
- BTCU09MWTV3
- BTCU09MERV3
- BTCU09MFIV3



⌀ 8 cm - 3.15"
15 cl 12

- BTCU15MSPV3
- BTCU15MWTV3
- BTCU15MERV3
- BTCU15MFIV3



⌀ 9 cm - 3.54"
23 cl 12

- BTCU23MSPV3
- BTCU23MWTV3
- BTCU23MERV3
- BTCU23MFIV3

Long saucer
Langer Unterteller - Soucoupe longue
Platillo largo - Piattino lungo



⌀ 25 cm – 9.84"
12

- BTLSA25SPV2
- BTLSA25WTV2
- BTLSA25ERV2
- BTLSA25FIV2



"This collection enhances without imposing, letting the dish speak freely".



– Chef Etienne Berg



Chapter 3

Rihla

Inspired by travel, Rihla evokes distant horizons and patterns that tell stories from afar. Each piece becomes an invitation to discover.

Inspirée par le voyage, Rihla évoque des horizons lointains et des motifs qui racontent des histoires venues d'ailleurs. Chaque pièce devient une invitation à la découverte.

Inspiriert von der Reise, ruft Rihla ferne Horizonte und Muster hervor, die Geschichten aus anderen Welten erzählen. Jedes Stück wird zu einer Einladung zur Entdeckung.

Inspirada en el viaje, Rihla evoca horizontes lejanos y motivos que cuentan historias de otros lugares. Cada pieza se convierte en una invitación a descubrir.

Ispirata dal viaggio, Rihla evoca orizzonti lontani e motivi che raccontano storie di altrove. Ogni pezzo diventa un invito alla scoperta.

STORIES OF EARTH STORIES OF EARTH STORIES OF EARTH





Deep plate
Teller tief - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo





NODP20FL
20 cm – 7.87" 6 73 cl

NODP23FL
23 cm – 9.06" 6 97.5 cl

NODP27FL
27 cm – 10.63" 6 140 cl

Flat plate
Teller flach - Assiette plate
Plato llano - Piatto piano



NOFP24FL
24 cm – 9.45" 6

NOFP28FL
28 cm – 11.02 6

NOFP32FL
32 cm – 12.60" 6

Rimless flat plate / lid
Teller flach ohne Rand / Deckel - Assiette plate sans aile / couvercle
Plato llano sin ala / tapa -Piatto piano senza falda / coperchio





NOLD12FL
12 cm – 4.72" 12

NOLD14FL
14 cm – 5.51" 12

NOLD16FL
16 cm – 6.30" 12

NOLD20FL
20 cm – 7.87" 12

NOLD23FL
23 cm – 9.06" 6

NOLD27FL
27 cm – 10.63" 6







Deep plate
Teller tief - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo



NODP20DA
⌀ 20 cm – 7.87" 6 73 cl

NODP23DA
⌀ 23 cm – 9.06" 6 97.5 cl

NODP27DA
⌀ 27 cm – 10.63" 6 140 cl

Flat plate
Teller flach - Assiette plate
Plato llano - Piatto piano



NOFP24DA
⌀ 24 cm – 9.45" 6

NOFP28DA
⌀ 28 cm – 11.02 6

NOFP32DA
⌀ 32 cm – 12.60" 6

Rimless flat plate / lid
Teller flach ohne Rand / Deckel - Assiette plate sans aile / couvercle
Plato llano sin ala / tapa -Piatto piano senza falda / coperchio



NOLD12DA
⌀ 12 cm – 4.72" 12

NOLD14DA
⌀ 14 cm – 5.51" 12

NOLD16DA
⌀ 16 cm – 6.30" 12

NOLD20DA
⌀ 20 cm – 7.87" 12

NOLD23DA
⌀ 23 cm – 9.06" 6

NOLD27DA
⌀ 27 cm – 10.63" 6







Deep plate
Teller tief - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo





NODP20RV
20 cm – 7.87" 6 73 cl

NODP23RV
23 cm – 9.06" 6 97.5 cl

NODP27RV
27 cm – 10.63" 6 140 cl

Flat plate
Teller flach - Assiette plate
Plato llano - Piatto piano



NOFP24RV
24 cm – 9.45" 6

NOFP28RV
28 cm – 11.02 6

NOFP32RV
32 cm – 12.60" 6

Rimless flat plate / lid
Teller flach ohne Rand / Deckel - Assiette plate sans aile / couvercle
Plato llano sin ala / tapa -Piatto piano senza falda / coperchio





NOLD12RV
12 cm – 4.72" 12

NOLD14RV
14 cm – 5.51" 12

NOLD16RV
16 cm – 6.30" 12

NOLD20RV
20 cm – 7.87" 12

NOLD23RV
23 cm – 9.06" 6

NOLD27RV
27 cm – 10.63" 6







Deep plate
Teller tief - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo





NODP20SL
⌀ 20 cm – 7.87" 6 73 cl

NODP23SL
⌀ 23 cm – 9.06" 6 97.5 cl

NODP27SL
⌀ 27 cm – 10.63" 6 140 cl

Flat plate
Teller flach - Assiette plate
Plato llano - Piatto piano



NOFP24SL
⌀ 24 cm – 9.45" 6

NOFP28SL
⌀ 28 cm – 11.02 6

NOFP32SL
⌀ 32 cm – 12.60" 6

Rimless flat plate / lid
Teller flach ohne Rand / Deckel - Assiette plate sans aile / couvercle
Plato llano sin ala / tapa -Piatto piano senza falda / coperchio





NOLD12SL
⌀ 12 cm – 4.72" 12

NOLD14SL
⌀ 14 cm – 5.51" 12

NOLD16SL
⌀ 16 cm – 6.30" 12

NOLD20SL
⌀ 20 cm – 7.87" 12

NOLD23SL
⌀ 23 cm – 9.06" 6

NOLD27SL
⌀ 27 cm – 10.63" 6







Deep plate
Teller tief - Assiette creuse - Plato hondo - Piatto fondo





NODP20SV
20 cm – 7.87" 6 73 cl

NODP23SV
23 cm – 9.06" 6 97.5 cl

NODP27SV
27 cm – 10.63" 6 140 cl

Flat plate
Teller flach - Assiette plate
Plato llano - Piatto piano



NOFP24SV
24 cm – 9.45" 6

NOFP28SV
28 cm – 11.02 6

NOFP32SV
32 cm – 12.60" 6

Rimless flat plate / lid
Teller flach ohne Rand / Deckel - Assiette plate sans aile / couvercle
Plato llano sin ala / tapa -Piatto piano senza falda / coperchio





NOLD12SV
12 cm – 4.72" 12

NOLD14SV
14 cm – 5.51" 12

NOLD16SV
16 cm – 6.30" 12

NOLD20SV
20 cm – 7.87" 12

NOLD23SV
23 cm – 9.06" 6

NOLD27SV
27 cm – 10.63" 6





Product care

***Esencia** is crafted for durability, safety, and long-term use. Proper care helps extend its lifespan and minimizes breakage.*

Washing Tips :

- Rinse items promptly after use.
- Remove food residues using rubber tools or a water spray.
- Observe water temperatures :
  - Pre-wash: 43–60°C
  - Wash: 65–70°C
- Do not overload dishwasher racks.
- Place items securely in designated slots to prevent movement during washing.

Storage Tips :

- Allow dishes to dry and cool before stacking.
- Stack only same-size items
- Use plastic-coated racks to avoid direct contact between pieces.
- Store cups and hollowware in proper racks.
- Keep porcelain, metal, and glass items separated.

Avoid :

- Letting dirty dishes accumulate.
- Stacking items that are hot, wet, or mismatched.
- Using metal trays or abrasive cleaning pads.
- Scraping with metal utensils.
- Overcrowding washing or storage areas.
- Storing items in corridors or high-traffic zones.

Best Practices :

- Train staff regularly and use visual reminders.
- Monitor breakage and analyze causes.
- Maintain sufficient stock to avoid overuse.

Heat Use :

- Safe for use in plate warmers and under salaman -der grills.
- Not oven safe.



By following these guidelines, you will **extend the lifespan of your items** while preserving their beauty and strength. Proper care and handling not only minimize the risk of breakage but **also ensure optimal performance in daily service**. The quality and durability of your products depend **on consistent best practices**.

FR

Conseil de lavage :

- Rincer rapidement après usage.
- Retirer les résidus alimentaires avec des outils en caoutchouc ou un jet d'eau.
- Respecter les températures d'eau :
    - Pré-lavage : 43–60°C
    - Lavage : 65–70°C
- Ne pas surcharger les paniers du lave-vaisselle.
- Placer correctement les pièces pour éviter tout mouvement pendant le lavage.

Conseils de stockage :

- Laisser sécher et refroidir avant d'empiler.
- Empiler uniquement des pièces de même taille
- Utiliser des racks plastifiés pour éviter le contact direct.
- Ranger les tasses et les accessoires dans des racks adaptés.
- Séparer porcelaine, métal et verre.

À éviter :

- Laisser s'accumuler la vaisselle sale.
- Empiler des pièces chaudes, humides ou de tailles différentes.
- Utiliser des plateaux métalliques ou des éponges abrasives.
- Racler avec des ustensiles en métal.
- Surcharger zones de lavage ou de stockage.
- Stocker dans les couloirs ou zones de passage.

Bonnes pratiques :

- Former régulièrement le personnel avec supports visuels.
- Suivre les casses et analyser les causes.
- Maintenir un stock suffisant pour limiter l'usure.

Utilisation de la chaleur :

- Adapté aux chauffe-assiettes et salamandres.
- Non adapté au four.



En suivant ces recommandations, vous **prolongerez la durée de vie de vos articles** tout en préservant leur beauté et leur solidité. Un entretien et une manipulation adaptés réduisent non seulement le risque de casse, mais **garantissent aussi des performances optimales au quotidien**. La qualité et la durabilité de vos produits dépendent de l'application régulière de ces bonnes pratiques.

DE

Spültipps :

- Geschirr sofort nach Gebrauch abspülen.
- Speisereste mit Gummischabern oder Wasserstrahl entfernen.
- Wassertemperaturen beachten:
    - Vorspülen: 43–60°C
    - Spülen: 65–70°C
- Spülkörbe nicht überladen.
- Geschirr sicher platzieren, um Bewegung zu vermeiden.

Lagertipps :

-Trocknen und abkühlen lassen, bevor gestapelt wird.
- Nur gleich große Teile stapeln, max. 30 cm.
- Kunststoffbeschichtete Regale verwenden.
- Tassen und Hohlteile in geeigneten Racks lagern.
- Porzellan, Metall und Glas getrennt aufbewahren.

Vermeiden :

- Schmutziges Geschirr stehen lassen.
- Heiße, nasse oder unterschiedliche Teile stapeln.
- Metalltabletts oder Scheuerschwämme benutzen.
- Mit Metallutensilien kratzen.
- Wasch- oder Lagerräume überfüllen.
- Lagerung in Gängen oder stark frequentierten Zonen.

Beste Praktiken :

- Personal regelmäßig schulen und visuelle Hinweise nutzen.
- Bruch überwachen und Ursachen analysieren.
- Ausreichenden Bestand halten, um Übernutzung zu vermeiden.

Heat Use :

- Geeignet für Tellerwärmer und Salamander.
- Nicht backofengeeignet.



Wenn Sie diese Empfehlungen befolgen, verlängern Sie die Lebensdauer Ihrer Artikel und bewahren gleichzeitig deren Schönheit und Stärke. Richtige Pflege und Handhabung minimieren nicht nur das Bruchrisiko, sondern gewährleisten auch eine optimale Leistung im täglichen Einsatz. Die Qualität und Haltbarkeit Ihrer Produkte hängt von einer konsequenten Anwendung dieser bewährten Praktiken ab.

ES

Consejos de lavado :

- Enjuagar inmediatamente después de usar.
- Retirar residuos con utensilios de goma o chorro de agua.
- Respetar temperaturas del agua:
    - Prelavado: 43–60°C
    - Lavado: 65–70°C
- No sobrecargar los cestos del lavavajillas.
- Colocar las piezas de forma segura para evitar movimientos.

Consejos de almacenamiento :

- Dejar secar y enfriar antes de apilar.
- Apilar solo piezas del mismo tamaño.
- Usar estantes plastificados para evitar contacto directo.
- Guardar tazas y huecos en racks adecuados.
- Separar porcelana, metal y vidrio.

Evitar :

- Dejar acumular platos sucios.
- Apilar piezas calientes, húmedas o de distinto tamaño.
- Usar bandejas metálicas o estropajos abrasivos.
- Rascar con utensilios metálicos.
- Sobrecargar zonas de lavado o almacenamiento.
- Guardar en pasillos o zonas de tránsito.

Best Practices :

- Capacitar al personal regularmente con recordato rios visuales.
- Controlar roturas y analizar causas.
- Mantener stock suficiente para evitar desgaste.

Heat Use :

- Apto para calentadores de platos y salamandras.
- No apto para horno.



Siguiendo estas recomendaciones, **prolongará la vida** útil de sus piezas, preservando su belleza y resistencia. Un cuidado y manejo adecuados no solo reducen el riesgo de rotura, sino que también garantizan un rendimiento óptimo en el uso diario. La calidad y la durabilidad de sus productos dependen de la aplicación constante de estas buenas prácticas.

IT

Consigli di lavaggio :

- Sciacquare subito dopo l'uso.
- Rimuovere i residui con utensili in gomma o getto d'acqua.
- Rispettare le temperature dell'acqua:
    - Prelavaggio: 43–60°C
    - Lavaggio: 65–70°C
- Non sovraccaricare i cestelli della lavastoviglie.
- Posizionare i pezzi in modo sicuro per evitare movimenti.

Consigli di stoccaggio :

- Lasciare asciugare e raffreddare prima di impilare.
- Impilare solo pezzi della stessa misura.
- Usare scaffali rivestiti in plastica.
- Riporre tazze e vuoti in appositi racks.
- Separare porcellana, metallo e vetro.

Da evitare :

- Lasciare accumulare piatti sporchi.
- Impilare pezzi caldi, bagnati o di dimensioni diverse.
- Usare vassoi metallici o spugne abrasive.
- Raschiare con utensili metallici.
- Sovraffollare aree di lavaggio o stoccaggio.
- Conservare nei corridoi o zone di passaggio.

Buone pratiche :

- Formare regolarmente il personale con supporti visivi.
- Monitorare le rotture e analizzarne le cause.
- Mantenere scorte sufficienti per evitare usura.

Uso con calore :

- Adatto a scalda-piatti e salamandre.
- Non adatto al forno.



Seguendo queste raccomandazioni, **prolungherete la durata** dei vostri articoli preservandone la bellezza e la resistenza. Una cura e una manipolazione corrette non solo riducono il rischio di rottura, ma assicurano anche prestazioni ottimali nell'uso quotidiano. La qualità e la durata dei vostri prodotti dipendono dall'applicazione costante
di queste buone pratiche.



RAK
PORCELAIN

Special thanks to the following chefs

Etienne Berg - Les Hôtels très particuliers
Davide Boccolini - Restaurant Loxalis
Antonietta Montemarano - Restaurant Loxalis

Photos credits : Valentine Martin Duchêne
Concept and graphic design by RAK
Printed by Imprimerie Klopp

RAK_catalogue_BETWEEN_01_30092025

RAK
PORCELAIN

© RAK Porcelain 2025

RAK Porcelain LLC
P.O. Box - 30113 - Ras Al Khaimah
United Arab Emirates
T +971 7 223 8905
F +971 7 223 8311
rakporcelain@rakporcelain.com

RAK Porcelain Europe S.A.
440, Z.A.E. Wolser F
L-3290 Bettembourg - Luxembourg
T (+352) 26 36 06 65
F (+352) 26 36 04 65
info@rakporcelaineurope.com

RAK Porcelain USA Inc
251 Solar Drive, Suite 1000
Imperial, PA 15126
USA
T +1 (866)-552-6980
info@rakporcelainusa.com

Join us!

www.rakporcelain.com